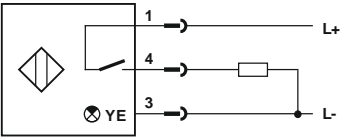
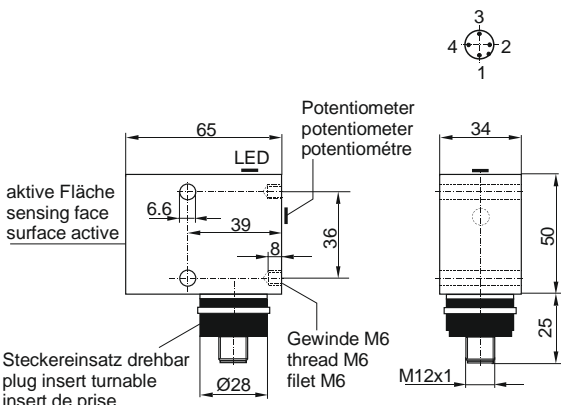



Bestellbezeichnung	Order designation	Référence	IBD-34fq65b10-1Sd1A
Sach-Nummer	Ref. no.	No. réf.	13.17-20
Anschlussschema Wiring diagram Schéma de branchement  		Abmessungen Dimensions Dimensions  	
Bauform; Baulänge	Design, length	Dimensions	<b>34 x 50 x 65 mm</b>
Schaltabstand s	Operating distance s	Portée s	<b>10 mm</b>
Einbauart	Mounting principle	Type de montage	<b>bündig / flush / noyé</b>
Ausgangsfunktion	Output function	Fonction de sortie	<b>—, PNP</b>
Betriebsspannung	Operating voltage	Tension d'alimentation	<b>12 ... 24 ... 30 VDC</b>
Max. zulässige Restwelligkeit der Betriebsspannung	Maximum permissible ripple voltage	Ondulation résiduelle max. admissible de la tension	<b>10 %</b>
Laststrom	Load current	Courant de charge	<b>≤ 400 mA</b>
Leerlaufstrom	Idle current	Courant à vide	<b>≤ 20 mA</b>
Spannungsfall	Voltage drop	Chute de tension	<b>≤ 2,5 V</b>
Hysterese H	Hysteresis H	Hysteresis H	<b>≈ 0,03 s ≤ H ≤ 0,2 s</b>
Schaltfrequenz	Switching frequency	Fréquence de commutation	<b>≤ 150 Hz</b>
Mindestbedämpfungsdauer	Min. damping time	Durée min. d'amortissement	<b>≥ 2 ms</b>
Funktionsanzeige	Function indicator	Affichage des fonctions	<b>LED</b>
Kurzschlusschutz	Short-circuit protection	Protection contre les court-circuits	<b>✓</b>
Verpolungsschutz	Reverse polarity protection	Protection contre les inversions de polarité	<b>✓</b>
Störspannungsschutz	Protection against noise voltage	Protection contre les parasites	<b>✓</b>
Einschaltfehlimpulsunterdrückung	Suppression of missing switch-on pulse	Suppression du manque d'impulsion à la mise sous tension	<b>✓</b>
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	<b>-25 °C ... +75 °C</b>
Wiederholgenauigkeit des Schaltpunkts s - bei fester Betriebsspannung und Umgebungstemperatur	Repeat accuracy of the switching point s - at permanent operating voltage and ambient temperature	Reproductibilité du point s de commutation - lors d'une tension de service permanente et de la température ambiante	<b>≤ 10 %</b> <b>≤ 0,5 %</b>
Maximale Leitungslänge	Maximum lead length	Longueur de ligne maximale	<b>300 m</b>
Gehäusewerkstoff	Housing material	Matière du boîtier	<b>Kunststoff / plastic / plastique</b>
Anschluss (Zubehör siehe Katalog Sensoren)	Connection (For accessories see catalog Sensors)	Raccordement (Voir accessoires dans le catalogue Capteurs)	<b>Steckverbinder M12, 4-polig Connector M12, 4-pôles Connecteur M12, 4-pôles</b>
Gewicht	Weight	Poids	<b>140 g</b>
Schutzart, Schutzklasse	Protection rating, protection class	Indice de protection, classe de protection	<b>IP 65</b>
Erfüllt Norm EN 60947-5-2	Fulfills EN 60947-5-2 standard	Conforme à la norme EN 60947-5-2	

<p>Sicherheitsbestimmungen:          Das bezeichnete Produkt ist eine Komponente im Sinne der EU-Richtlinien, nicht eigenständig verwendbar und ausschließlich zum Einbau in eine Maschine oder Anlage bestimmt. Das Produkt ist Teil der elektrischen Ausrüstung einer Maschine oder Anlage und muss deshalb vom Maschinen- oder Anlagenhersteller in das Verfahren zur Konformitätserklärung einbezogen werden. Anschluss, Inbetriebnahme und Wartung darf nur durch Fachkräfte oder eingewiesenes Personal erfolgen.</p>	<p>Safety requirements:          The component designated here is a component in the meaning of the EU Directives. It is intended for mounting in a machine or system and cannot be operated independently. As part of the electrical equipment of a machine or system, it must be included by the manufacturer of the machine or system in the process of conformity declaration. Commissioning and maintenance must be performed only by qualified specialists or instructed staff.</p>	<p>Dispositions relatives à la sécurité:          Le produit désigné est une composante dans sens des directives de la CE, n'est pas utilisable de manière autonome et exclusivement déterminé au montage dans un appareil ou une installation. Le produit fait partie de l'équipement électrique d'un appareil ou d'une installation et, par conséquence, doit être inclus par le constructeur d'installations ou d'appareil dans la procédure de déclaration de conformité. Le raccordement, le démarrage et l'entretien ne peuvent avoir lieu que par le personnel qualifié et instruit.</p>	
<p>Wir sind zertifiziert nach DIN EN ISO 9001</p>	<p>We are certified according to DIN EN ISO 9001</p>	<p>Nous sommes certifiés selon DIN EN ISO 9001</p>	
<p>Technische Änderungen vorbehalten!</p>	<p>Subject to technical changes!</p>	<p>Nous nous inscrivons le droit de changements dans la fiche technique!</p>	